

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat

Jegyzőkönyv
Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete 2017. február 14-én tartott munkaterv szerinti üléséről

Jelen vannak: Árvay Attila, Árvay József, Tóth Lászlóné, a képviselő-testület tagjai

Meghívottak: Dr. Sável Katalin aljegyző

Árvay Attila elnök köszönti az ülésen megjelenteket és megállapítja, hogy a három képviselőből három fő jelen van. A testület határozatképes, az ülést megnyitja. Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítője Árvay József legyen, amivel a képviselőtestület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

25/2017. (II.14.) NNÖ

Határozat

Tárgy: jegyzőkönyv hitelesítő megválasztása

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017. február 14-ei munkaterv szerinti üléséről készülő jegyzőkönyvének hitelesítőjévé Árvay József elnök-helyettest választja meg.

Árvay Attila elnök javaslatot tesz az ülés napirendi pontjaira, amely megegyezik a meghívóban közöltekkel.

Meghívó, javasolt napirend:

MEGHÍVÓ

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata
2017. február 14-én (kedden) 10.00 órától
a szerencsi Polgármesteri Hivatal aljegyzői irodájában
tartja munkaterv szerinti ülését,
melyre
tisztelettel meghívom.

Napirend:

- 1. Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi költségvetésének az elfogadása**
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
- 2. Együttműködési megállapodás felülvizsgálata**
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
- 3. Közreműködés emlékév záró programjában**
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
- 4. Megyei kutatás lezárulása**
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
- 5. Német színházi előadás**
Előterjesztő: Árvay Attila elnök

6. *Részvétel megemlékezésen*
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
7. *GULAG programok*
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
8. *Kétnyelvű könyvkiadás*
Előterjesztő: Árvay Attila elnök

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

26/2017. (II.14.) NNÖ

Határozat

Tárgy: napirend elfogadása

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017. február 14-ei munkaterv szerinti ülésének napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. *Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi költségvetésének az elfogadása*
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
2. *Együttműködési megállapodás felülvizsgálata*
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
3. *Közreműködés emlékvé záró programjában*
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
4. *Megyei kutatás lezárulása*
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
5. *Német színházi előadás*
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
6. *Részvétel megemlékezésen*
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
7. *GULAG programok*
Előterjesztő: Árvay Attila elnök
8. *Kétnyelvű könyvkiadás*
Előterjesztő: Árvay Attila elnök

1. Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi költségvetésének az elfogadása

Előterjesztés:

Tisztelt Képviselő-testület!

A nemzetiségi önkormányzatok a 2012-es esztendőől a törvényi előírások szerint önállóan gazdálkodnak, melynek biztonságáért a képviselő-testület, a szabályszerűségért pedig az elnök felel.

A nemzetiségi önkormányzat bevételei és kiadásai elkülönülnek a települési önkormányzat bevételeitől és kiadásaitól. A 2017. évi gazdálkodásunk alapjául a most előterjesztett elemi költségvetés szolgál.

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2016-ban 2 742 187 forint pénzmaradvánnyal nyitotta az évet.

A működési költségvetési támogatás éves összege 2017-ben a szerencsi német nemzetiségi önkormányzat esetén 781 686 Ft.

Az idei feladatalapú állami támogatás mértéke még nem ismert, így azzal nem számoltunk.

A kiadások között a képviselő-testületet érintő személyi juttatások és azok járulékai a 2017. évben sem szerepelnek.

A dologi kiadásoknál többek között a GULÁG/GUPVI Emlékbizottságtól elnyert támogatások szabályszerű felhasználása, kiküldetési költség (útiköltség), telefonköltség, koszorúvásárlások, kitüntetési plakett készítése, a nyári közösségi rendezvény rendezvénnyel összefüggő kiadások, az iskolai és az óvodai német nyelvoktatás, támogatása, a történelmi egyházakkal való együttműködés, a málenkij robot emlékművel és emlékével kapcsolatos kiadások, egyesületi tagdíj, más német nemzetiségi közösségekkel való kapcsolattartás, a civil szervezeteknek és intézményeknek nyújtott támogatás és a sikeres német nyelvvizsgák díjának teljes, illetve részleges átvállalásának tervezett összege található.

Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi költségvetési határozatát az alábbiak szerint elfogadni szíveskedjenek.

Árvay Attila elnök ismerteti, hogy a nemzetiségi önkormányzatok a 2012-es esztendőől a törvényi előírások szerint önállóan gazdálkodnak, melynek biztonságáért a képviselő-testület, a szabályszerűségért pedig az elnök felel.

A nemzetiségi önkormányzat bevételei és kiadásai elkülönülnek a települési önkormányzat bevételeitől és kiadásaitól. A 2017. évi gazdálkodásunk alapjául a most előterjesztett elemi költségvetés szolgál.

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2016-ban 2 742 187 forint pénzmaradvánnyal nyitotta az évet.

A működési költségvetési támogatás éves összege 2017-ben a szerencsi német nemzetiségi önkormányzat esetén 781 686 Ft. Az idei feladatalapú állami támogatás mértéke még nem ismert, így azzal nem számoltunk. A kiadások között a képviselő-testületet érintő személyi juttatások és azok járulékai a 2017. évben sem szerepelnek. A dologi kiadásoknál többek között a GULÁG/GUPVI Emlékbizottságtól elnyert támogatások szabályszerű felhasználása, kiküldetési költség (útiköltség), telefonköltség, koszorúvásárlások, kitüntetési plakett készítése, a nyári közösségi rendezvény rendezvénnyel összefüggő kiadások, az iskolai és az óvodai német nyelvoktatás, támogatása, a történelmi egyházakkal való együttműködés, a málenkij robot emlékművel és emlékével kapcsolatos kiadások, egyesületi tagdíj, más német nemzetiségi közösségekkel való kapcsolattartás, a civil szervezeteknek és intézményeknek nyújtott támogatás és a sikeres német nyelvvizsgák díjának teljes, illetve részleges átvállalásának tervezett összege található.

Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

Döntési javaslat:

Tárgy: Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi költségvetésének az elfogadása

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény, az államháztartásról szóló többször módosított 2011. évi CXCV. törvény és a 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet alapján 2017. évi költségvetését a jelen határozat elválaszthatatlan mellékleteiben foglalják szerint hagyja jóvá.

Ez a határozat az elfogadását követő napon lép hatályba, de a rendelkezéseit 2017. január 1-től kell alkalmazni.

Határidő: 2017. december 31.

Felelős: Árvay Attila elnök

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

27/2017. (II. 14.) NNÖ

Határozat

Tárgy: Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi költségvetésének az elfogadása

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény, az államháztartásról szóló többször módosított 2011. évi CXCV. törvény és a 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet alapján 2017. évi költségvetését a jelen határozat elválaszthatatlan mellékleteiben foglaltak szerint hagyja jóvá.

Ez a határozat az elfogadását követő napon lép hatályba, de a rendelkezéseit 2017. január 1-től kell alkalmazni.

Határidő: 2017. december 31.

Felelős: Árvay Attila elnök

2. Együttműködési megállapodás felülvizsgálata

Előterjesztés:

Tisztelt Képviselő-testület!

Önkormányzatunk az eredményes érdekvédelem és hagyományápolás elősegítésére számos egyházzal, civil szervezettel, intézménnyel kötött hivatalos együttműködést. Az elmúlt időszakban ezeket a partnerségeket sikerült valós tartalommal megtölteni. A dokumentumok rögzítik, hogy az együttműködési megállapodásokat évente felül kell vizsgálni az esetleges időszerű változtatások átvezetése érdekében.

Ez alkalommal a Szerencsi Testvérvárosi Egyesülettel megkötött megállapodást vizsgáljuk felül. A civil szervezet eredményes munkát végez Szerencs német testvérvárosával, Geisenheimmel való együttműködésben, ami a szerencsi német közösség számára az anyaországgal való kapcsolattartást segíti elő.

Javaslom, hogy a képviselő-testületünk tekintse át a Szerencsi Testvérvárosi Egyesülettel megkötött együttműködési megállapodást és azt változatlan tartalommal hagyja jóvá.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az együttműködés felülvizsgálatáról szóló előterjesztést a határozati javaslatban foglaltak szerint jóváhagyjni szíveskedjenek.

Árvay Attila elnök ismertette, hogy az Önkormányzat az eredményes érdekvédelem és hagyományápolás elősegítésére számos egyházzal, civil szervezettel, intézménnyel kötött hivatalos együttműködést. Az elmúlt időszakban ezeket a partnerségeket sikerült valós tartalommal megtölteni. A dokumentumok rögzítik, hogy az együttműködési megállapodásokat évente felül kell vizsgálni az esetleges időszerű változtatások átvezetése érdekében. Ez alkalommal a Szerencsi Testvérvárosi Egyesülettel megkötött megállapodást vizsgálják felül. A civil szervezet eredményes munkát végez Szerencs német testvérvárosával, Geisenheimmel való együttműködésben, ami a szerencsi német közösség számára az anyaországgal való kapcsolattartást segíti elő. Javaslom, a képviselő-testület tekintse át a Szerencsi Testvérvárosi Egyesülettel megkötött együttműködési megállapodást és azt változatlan tartalommal hagyja jóvá. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

Döntési javaslat:

Tárgy: Együttműködési megállapodás felülvizsgálata

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat a civil szervezettel az érdekvédelem és a hagyományápolás tervén végzett további eredményes együttműködés érdekében áttekintette a Szerencsi Testvérvárosi Egyesülettel megkötött együttműködési megállapodást.

A testület megállapítja, hogy az egyesület hatékonyan tevékenykedik Szerencs németországi testvérvárosával, Geisemheimmel való partnerség területén, ami a szerencsi német közösség számára az anyaországgal való kapcsolattartást jelent. Az önkormányzat évente 20 ezer forinttal járul hozzá a civil szervezet és a Geisenhemi Testvérvárosi Egyesület által szervezett kölcsönös látogatások szervezéséhez. Az idén a szerencsiek utaznak majd Geisenheimbe, a csoportban a szerencsi német közösség is képviselteti magát.

Az önkormányzat az egyesülettel megkötött együttműködési megállapodást változatlan tartalommal jóváhagyja.

Felelős: Árvay Attila elnök

Határidő: 2017. február 14.

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi döntést hozza:

28/2017. (II. 14.) NNÖ

Határozat

Tárgy: Együttműködési megállapodás felülvizsgálata

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat a civil szervezettel az érdekvédelem és a hagyományápolás tervén végzett további eredményes együttműködés érdekében áttekintette a Szerencsi Testvérvárosi Egyesülettel megkötött együttműködési megállapodást.

A testület megállapítja, hogy az egyesület hatékonyan tevékenykedik Szerencs németországi testvérvárosával, Geisemheimmel való partnerség területén, ami a szerencsi német közösség számára az anyaországgal való kapcsolattartást jelent. Az önkormányzat évente 20 ezer forinttal járul hozzá a civil szervezet és a Geisenhemi Testvérvárosi Egyesület által szervezett kölcsönös látogatások szervezéséhez. Az idén a szerencsiek utaznak majd Geisenheimbe, a csoportban a szerencsi német közösség is képviselteti magát.

Az önkormányzat az egyesülettel megkötött együttműködési megállapodást változatlan tartalommal jóváhagyja.

Felelős: Árvay Attila elnök

Határidő: 2017. február 14.

3. Közreműködés emlékév záró programjában

Előterjesztés:

Tisztelt Képviselő-testület!

A Szovjetunióba hurcolt politikai foglyok és kényszermunkások emlékévének a záró programját 2017. február 17-19. között rendezik meg Pécsen. A kárpát-medencei rendezvény előadói között Árvay Attila, Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke is szerepel, aki a Borsod-Abaúj-Zemplén megyei, köztük a szerencsi elhurcolásokat ismerteti meg a közönséggel. Azt javaslom, hogy a szerencsi német közösség tagjai is vegyenek részt az eseményen és az utazás költségére 60 ezer forintot különítsünk el a 2017. évi költségvetésünkben.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a záróeseményen való részvételtől a határozati javaslatban foglaltak szerint dönteni sziveskedjenek.

Árvay Attila elnök ismerteti: A Szovjetunióba hurcolt politikai foglyok és kényszermunkások emlékévének a záró programját 2017. február 17-19. között rendezik meg Pécsen. A kárpát-medencei rendezvény előadói között Árvay Attila, Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke is szerepel, aki a Borsod-Abaúj-Zemplén megyei, köztük a szerencsi elhurcolásokat ismerteti meg a közönséggel. Azt javaslom, hogy a szerencsi német közösség tagjai is vegyenek részt az eseményen és az utazás költségére 60 ezer forintot különítsünk el a 2017. évi költségvetésünkben. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

Döntési javaslat:

Tárgy: Közreműködés emlékév záró programjában

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat szervezésében a szerencsi német közösség képviselteti magát a Szovjetunióba hurcolt politikai foglyok és kényszermunkások emlékévének 2017. február 17-19. között Pécsen megrendezendő záró programján. A kárpát-medencei rendezvény előadói között Árvay Attila, Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke is szerepel, aki a Borsod-Abaúj-Zemplén megyei, köztük a szerencsi elhurcolásokat ismerteti meg a közönséggel. Az önkormányzat az utazás költségére 60 ezer forintot különít el a 2017. évi költségvetésben.

*Felelős: Árvay Attila elnök
Határidő: 2017. február 19.*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

29/2017. (II. 14.) NNÖ

Határozat

Tárgy: Közreműködés emlékév záró programjában

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat szervezésében a szerencsi német közösség képviselteti magát a Szovjetunióba hurcolt politikai foglyok és kényszermunkások emlékévének 2017. február 17-19. között Pécsen megrendezendő záró programján. A kárpát-medencei rendezvény előadói között Árvay Attila, Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke is szerepel, aki a Borsod-Abaúj-Zemplén megyei, köztük a szerencsi elhurcolásokat ismerteti meg a közönséggel. Az önkormányzat az utazás költségére 60 ezer forintot különít el a 2017. évi költségvetésben.

*Felelős: Árvay Attila elnök
Határidő: 2017. február 19.*

4. Megyei kutatás lezárulása

Előterjesztés:

Tisztelt Képviselő-testület!

Önkormányzatunk az elmúlt időszakban a GULÁG/GUPVI Emlékbizottságtól elnyert támogatás felhasználásával tudományos kutatást végzett a Borsod-Abaúj-Zemplén megye lakosságát érintő málenkij robotra hurcolásról. A vizsgálat lezárult, aminek a szakmai összegzése is megtörtént. Ez a dokumentum egy későbbi publikáció alapjául szolgál.

Az elnyert támogatás felhasználása a Támogatási Szerződésben foglaltak szerint történt, az elszámolásnak 2017. március 25. a beadási határideje.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a kutatás lezárulásáról a határozati javaslatban foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.

Árvey Attila elnök ismerteti, hogy az önkormányzat az elmúlt időszakban a GULÁG/GUPVI Emlékbizottságtól elnyert támogatás felhasználásával tudományos kutatást végzett a Borsod-Abaúj-Zemplén megye lakosságát érintő málenkij robotra hurcolásról. A vizsgálat lezárult, aminek a szakmai összegzése is megtörtént. Ez a dokumentum egy későbbi publikáció alapjául szolgál. Az elnyert támogatás felhasználása a Támogatási Szerződésben foglaltak szerint történt, az elszámolásnak 2017. március 25. a beadási határideje. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

Döntési javaslat:

Tárgy: Megyei kutatás lezárása

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata az elmúlt időszakban a GULÁG/GUPVI Emlékbizottságtól elnyert támogatás felhasználásával Borsod-Abaúj-Zemplén megye lakosságát érintő málenkij robotra hurcolásról végzett tudományos kutatást lezárja. A vizsgálat összegzése megtörtént, a dokumentum egy későbbi publikáció alapjául szolgál.

A testület felhívja az elnök figyelmét arra, hogy pályázati támogatással az előírt 2017. március 25-ei határidőre a Támogatási Szerződésben foglaltak szerint számoljon el.

*Felelős: Árvey Attila elnök
Határidő: 2017. március 25.*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

30/2017. (II. 14.) NNÖ

Határozat

Tárgy: Megyei kutatás lezárása

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata az elmúlt időszakban a GULÁG/GUPVI Emlékbizottságtól elnyert támogatás felhasználásával Borsod-Abaúj-Zemplén megye lakosságát érintő málenkij robotra hurcolásról végzett tudományos kutatást lezárja. A vizsgálat összegzése megtörtént, a dokumentum egy későbbi publikáció alapjául szolgál.

A testület felhívja az elnök figyelmét arra, hogy pályázati támogatással az előírt 2017. március 25-ei határidőre a Támogatási Szerződésben foglaltak szerint számoljon el.

*Felelős: Árvey Attila elnök
Határidő: 2017. március 25.*

5. Német színházi előadás

Előterjesztés:

Tisztelt Képviselő-testület!

2017. március 1-jén Miskolcon vendégszerepel a Szekszárdi Német Színház társulata. A Művészetek Házában 19 órakor a Katherina című darabot adják elő német nyelven.

A szerencsi közösség tagjainak színházlátogatást szervezünk, ami a kulturálódás mellett az német nyelv gyakorlására is lehetőséget biztosít.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a színházlátogatásról a határozati javaslatban foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.

Árvay Attila elnök ismerteti, hogy 2017. március 1-jén Miskolcon vendégszerepel a Szekszárdi Német Színház társulata. A Művészetek Házában 19 órakor a Katherina című darabot adják elő német nyelven. A szerencsi közösség tagjainak színházlátogatást szerveznek, ami a kulturálódás mellett az német nyelv gyakorlására is lehetőséget biztosít. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

Döntési javaslat:

Tárgy: Német színházi előadás

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata látogatást szervez a szerencsi német közösség tagjai számára 2017. március 1-jén a Szekszárdi Német Színház társulatának miskolci vendégszereplésére. A Művészetek Házában 19 órakor a Katherina című darabot adják elő német nyelven.

A program a kulturálódás mellett a német nyelv gyakorlására is lehetőséget biztosít. A költségekre a testület 70 ezer forintot különít el a 2017. évi költségvetésében.

Határidő: 2017. március 1.

Felelős: elnök

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

31/2017. (II. 14.) NNÖ

Határozat

Tárgy: Német színházi előadás

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata látogatást szervez a szerencsi német közösség tagjai számára 2017. március 1-jén a Szekszárdi Német Színház társulatának miskolci vendégszereplésére. A Művészetek Házában 19 órakor a Katherina című darabot adják elő német nyelven.

A program a kulturálódás mellett a német nyelv gyakorlására is lehetőséget biztosít. A költségekre a testület 70 ezer forintot különít el a 2017. évi költségvetésében.

Határidő: 2017. március 1.

Felelős: elnök

6. Részvétel megemlékezésen

Előterjesztés:

Tisztelt Képviselő-testület!

Szerencs Város Önkormányzata 2017. február 24-én megemlékezést tart a Kommunista Diktatúrák Emléknapja alkalmából. Miután a szerencsi német közösség tagjai közül többen is áldozatául estek a terrornak, vegyünk részt a megemlékezésen és helyezzünk el koszorút a Posta utcai emléktáblánál.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a megemlékezésről a határozati javaslatban foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.

Árvay Attila elnök ismerteti, hogy Szerencs Város Önkormányzata 2017. február 24-én megemlékezést tart a Kommunista Diktatúrák Emléknapja alkalmából. Miután a szerencsi német közösség tagjai közül többen is áldozatául estek a terrornak, vegyenek részt a megemlékezésen és helyezzenek el koszorút a Posta utcai emléktáblánál. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

Döntési javaslat:

Tárgy: Részvétel megemlékezésen

Szerencs Város Önkormányzata 2017. február 24-én megemlékezést tart a Kommunista Diktatúrák Emléknapja alkalmából. Miután a szerencsi német közösség tagjai közül többen is áldozatának estek a terrornak, az önkormányzati testület a közösségi tagokkal közösen részt vesz a megemlékezésen és koszorút helyez el a Posta utcai emléktáblánál.

*Felelős: Árvay Attila elnök
Határidő: 2017. február 24.*

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

32/2017. (II. 14.) NNÖ

Határozat

Tárgy: Részvétel megemlékezésen

Szerencs Város Önkormányzata 2017. február 24-én megemlékezést tart a Kommunista Diktatúrák Emléknapja alkalmából. Miután a szerencsi német közösség tagjai közül többen is áldozatának estek a terrornak, az önkormányzati testület a közösségi tagokkal közösen részt vesz a megemlékezésen és koszorút helyez el a Posta utcai emléktáblánál.

*Felelős: Árvay Attila elnök
Határidő: 2017. február 24.*

7. GULAG programok

Előterjesztés:

Tisztelt Képviselő-testület!

Az elkövetkező időszakban több olyan megemlékezés lesz, amin Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata képviselteti magát. A Szovjetunióba hurcolt politikai foglyok és kényszermunkások emlékéve keretében február 23-án Hercegkúton, 24-én Ózdon, 26-án pedig Sajószentpéteren és Budapesten tartanak megemlékezéseket, amelyekre meghívást kaptunk. Azt javaslom, testületileg vegyünk részt az eseményeken.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a megemlékezésen való részvételről a határozati javaslatban foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.

Árvay Attila elnök ismerteti, hogy az elkövetkező időszakban több olyan megemlékezés lesz, amin Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata képviseltesse magát. A Szovjetunióba hurcolt politikai foglyok és kényszermunkások emlékéve keretében február 23-án Hercegkúton, 24-én Ózdon, 26-án pedig Sajószentpéteren és Budapesten tartanak megemlékezéseket, amelyekre meghívást kaptak. Azt javasolja, hogy testületileg vegyenek részt az eseményeken. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

33/2017. (II. 14.) NNÖ

Határozat

Tárgy:

Tárgy: GULAG programok

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata képviselteti magát. a Szovjetunióba hurcolt politikai foglyok és kényszermunkások emlékéve keretében február 23-án Herceghúton, 24-én Ózdon, 26-án pedig Sajószentpéteren és Budapesten tartandó megemlékezéseken. Az önkormányzat testületileg vesz részt az eseményen. Az utazás költségét az önkormányzat a 2017. évi költségvetésében biztosítja.

Felelős: Árvay Attila elnök

Határidő: 2017. február 26.

8. Kétnyelvű könyvkiadás

Előterjesztés:

Tisztelt Képviselő-testület!

Az elmúlt időszakban önkormányzatunk kutatást végzett a málenkij robotra hurcolás B.-A.-Z. megyei vonatkozásairól. A kutatás megállapításaiból, eredményéből tanulmány készült, amit a GULÁG/GUPVI Emlékbizottság támogatásával kiadunk. A német-magyar kétnyelvű kötetnek márciusban lesz az ünnepélyes bemutatása.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a könyvkiadásról a határozati javaslatban foglaltak szerint dönteni szíveskedjenek.

Árvay Attila elnök ismerteti, hogy az elmúlt időszakban önkormányzatunk kutatást végzett a málenkij robotra hurcolás B.-A.-Z. megyei vonatkozásairól. A kutatás megállapításaiból, eredményéből tanulmány készült, amit a GULÁG/GUPVI Emlékbizottság támogatásával kiad a német nemzetiségi önkormányzat. A német-magyar kétnyelvű kötetnek márciusban lesz az ünnepélyes bemutatása. Miután a napirendhez nem volt hozzászólás, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

Döntési javaslat:

Tárgy: Kétnyelvű könyvkiadás

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat kutatást végzett a málenkij robotra hurcolás B.-A.-Z. megyei vonatkozásairól. A kutatás megállapításaiból, eredményéből tanulmány készül, amit az önkormányzat a GULÁG/GUPVI Emlékbizottság támogatásával kiad. A német-magyar kétnyelvű kötetnek márciusban lesz az ünnepélyes bemutatása.

A testület felhívja az elnök figyelmét a pályázati támogatással való szabályszerű elszámolásra.

Felelős: Árvay Attila elnök

Határidő: 2017. március 25.

A képviselő-testület 3 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

34/2017. (I. 19.) NNÖ

Határozat

Tárgy: Kétnyelvű könyvkiadás

Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat kutatást végzett a málenkij robotra hurcolás B.-A.-Z. megyei vonatkozásairól. A kutatás megállapításaiból, eredményéből tanulmány készül, amit az önkormányzat a GULÁG/GUPVI Emlékbizottság támogatásával kiad. A német-magyar kétnyelvű kötetnek márciusban lesz az ünnepélyes bemutatása. A testület felhívja az elnök figyelmét a pályázati támogatással való szabályszerű elszámolásra.

Felelős: Árvay Attila elnök

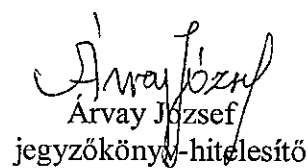
Határidő: 2017. március 25.

Árvay Attila elnök további napirendi pont és hozzászólás hiányában az ülést berekeszti.


Árvay Attila
elnök

K.m.f.

SZERENCs VÁROS NÉMET
NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
3900 Szerencs, Rákóczi u. 89.
Adószám: 15784355-1-05


Árvay József
jegyzőkönyv-hitelesítő